

HAPPY NEW YEAR (*Bonne Année*)

Abba, 1980

1 **No more champagne**
2 *Plus de champagne*
3 **And the fireworks are through**
4 *Et les feux d'artifices sont tirés*
5 **Here we are, me and you**
6 *Nous sommes ici, moi et vous*
7 **Feeling lost and feeling blue**
8 *Se sentant perdus et se sentant bleu*
9 **It's the end of the party**
10 *C'est la fin de la fête*
11 **And the morning seems so grey**
12 *Et le matin paraît si gris*
13 **So unlike yesterday**
14 *Tellement différent d'hier*
15 **Now's the time for us to say**
16 *Maintenant, c'est l'heure pour nous de*
17 *dire*
18
19 **[Chorus]**
20 *[Refrain]*
21
22 **Happy new year**
23 *Bonne année*
24 **Happy new year**
25 *Bonne année*
26 **May we all have a vision now**
27 **and then**
28 *Pouvons nous avoir une vision de*
29 *temps à autre*
30 **Of a world where every**
31 **neighbour is a friend**
32 *D'un monde où chaque voisin est*
33 *un ami*
34 **Happy new year**
35 *Bonne année*
36 **Happy new year**
37 *Bonne année*
38 **May we all have our hopes, our**
39 **will to try**
40 *Pouvons nous tous avoir nos*
41 *espoirs, notre volonté d'essayer*
42 **If we don't we might as well lay**
43 **down and die**
44 *Si nous ne les avons pas, nous*
45 *pourrions aussi bien laisser*
46 *tomber et mourir*
47 **You and I**
48 *Vous et moi*

49
50 **Sometimes I see**
51 *Parfois je vois*
52 **How the brave new world arrives**
53 *Comment le nouveau monde courageux*
54 *arrive*
55 **And I see how it thrives**
56 *Et je vois comment il prospère*
57 **In the ashes of our lives**
58 *Dans les cendres de nos vies*
59 **Oh yes, man is a fool**
60 *Oh oui, l'homme est un imbécile*
61 **And he thinks he'll be okay**
62 *Et il pense qu'il sera bien*
63 **Dragging on, feet of clay**
64 *En s'éternisant, pieds d'argile*
65 **Never knowing he's astray**
66 *Ne sachant jamais qu'il est égaré*
67 **Keeps on going anyway**
68 *Continuant de toute façon*
69
70 **[Chorus]**
71 *[Refrain]*
72
73 **Seems to me now**
74 *Il me semble maintenant*
75 **That the dreams we had before**
76 *Que les rêves que nous avons avant*
77 **Are all dead, nothing more**
78 *Sont tous morts, rien de plus*
79 **Than confetti on the floor**
80 *Que les confettis sur le plancher*
81 **It's the end of a decade**
82 *C'est la fin d'une décennie*
83 **In another ten years' time**
84 *Dans dix ans de plus*
85 **Who can say what we'll find**
86 *Qui pourra dire que nous trouverons*
87 **What lies waiting down the line**
88 *Que nous attends à terme*
89 **In the end of eighty-nine**
90 *A la fin de 89*
91
92 **[Chorus]**
93 *[Refrain]*